



**Procès-verbal de la 148<sup>e</sup> séance ordinaire du conseil de la  
Localité de Valcanton tenue au Carrefour communautaire de  
Val-Paradis, le lundi 11 septembre 2017, à 19 h 30**

La réunion a été convoquée dans les délais prescrits.

**Personnes présentes :**

Claudine Desgagnés, conseillère  
Michel Jégou, conseiller  
Michel Larouche, conseiller  
Cécile Philippon, présidente

**Personne absente :**

Manon Forget, conseillère

**IL Y A QUORUM.**

**Également présente :**

Renée Bégin, officière municipale

M<sup>me</sup> Cécile Philippon préside la réunion et M<sup>me</sup> Renée Bégin agit à titre de secrétaire.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte par M<sup>me</sup> Cécile Philippon à 19 h 30.

**Adoption de l'ordre du jour**

2017-148-01

148-CLVAL-2607

**SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT  
APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**D'ADOPTER l'ordre du jour suivant :**

1. Adoption de l'ordre du jour;
2. Adoption du procès-verbal de la 147<sup>e</sup> séance ordinaire du conseil de la localité de Valcanton tenue le 15 août 2017 à Beaucanton;
3. Présentation des correspondances au 11 septembre 2017;
4. Approbation des décaissements, prélèvements, comptes fournisseurs et paies au 11 septembre 2017;
5. Dépôt de l'état des résultats des opérations financières au 11 septembre ;
6. Confirmation de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et des éléments de ponts ;
7. Nomination d'une présidente d'élection ;
8. Approbation des propositions de rémunérations du personnel électoral ;



9. Avis de motion concernant l'adoption d'un règlement décrétant le taux de taxe foncière générale et autres taxes et tarifications sur le territoire de la localité de Valcanton pour l'année 2018
10. Facturation relative aux servitudes de passage pour les services du réseau d'aqueduc ;
11. Demande d'aide financière du Centre de la petite enfance Mamie Souris dans le cadre du Pacte rural pour l'organisation de la fête d'Halloween ;
12. Demande d'aide financière à la Table de concertation des aînés pour la réalisation de la fête de Noël ;
13. Demande d'annulation des frais d'intérêts sur la facturation du Camping Pajegasque ;
14. Aide financière pour le fonctionnement du Camping Pajegasque ;
15. Divers :
  - 15.1 Rapport final des activités des camps de vacances ;
16. Période de questions;
17. Date de la prochaine séance ;
18. Levée de la séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-148-02

**Adoption du procès-verbal de la 147<sup>e</sup> séance ordinaire du conseil de la localité de Valcanton tenue le 15 août 2017 à Beaucanton**

Les membres ont pris connaissance du procès-verbal.

148-CLVAL-2608

**SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DÛMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la 147<sup>e</sup> séance ordinaire de la localité de Valcanton tenue le 15 août 2017 à Beaucanton.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-148-03

**Présentation des correspondances au 11 septembre 2017**

Les membres ont pris connaissance du bordereau des correspondances reçues et expédiées au 11 septembre 2017 qui leur a été précédemment remis et en font le suivi.

2017-148-04

**Approbation des décaissements, prélèvements, comptes fournisseurs et paies au 11 septembre 2017**

M<sup>me</sup> Cécile Philippon dépose pour étude et considération une recommandation préparée par M<sup>me</sup> France St-Amant en date du 11 septembre 2017 et intitulée : *Décaissements, prélèvements, comptes fournisseurs et paies au 11 septembre 2017.*





148-CLVAL-2609

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU :

**D'APPROUVER** les décaissements déjà effectués, les comptes fournisseurs, les prélèvements et les paies de la Localité de Valcanton au 11 septembre 2017 pour un montant total de 53 679,07 \$, le tout tel qu'il appert et étant plus amplement décrit à la liste préparée par l'officière municipale, M<sup>me</sup> France St-Amant, le 11 septembre 2017, dont copie est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ**

Je soussignée, France St-Amant, officière municipale, certifie qu'il y a des crédits disponibles pour effectuer le paiement de ces factures.

\_\_\_\_\_  
France St-Amant  
Officière municipale

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2017-148-05

**Dépôt de l'état des résultats des opérations financières au 11 septembre**

L'état des résultats des opérations financières au 11 septembre 2017 est déposé à la séance. Les membres ont aussi reçu des documents explicatifs préparés par M<sup>me</sup> France St-Amant concernant les postes budgétaires du programme de redevances minières, des projets spéciaux et de l'entretien des parcs.

2017-148-06

**Confirmation de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et des éléments de ponts**

**CONSIDÉRANT QUE** le ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a confirmé une compensation de 163 340 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année financière 2016 ;

**CONSIDÉRANT QUE** les compensations distribuées à la localité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes dont la responsabilité incombe à la localité ;

**CONSIDÉRANT QUE** la présente résolution est accompagnée de l'annexe A identifiant les interventions réalisées par la localité sur les routes susmentionnées ;



148-CLVAL-2610

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

**QUE** la Localité de Valcanton informe le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes dont la responsabilité incombe à la Localité, conformément aux objectifs du *Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-148-07

**Nomination d'une présidente d'élection**

**CONSIDÉRANT QU'**en vue du déclenchement des élections municipales le 22 septembre prochain, la localité doit nommer une présidente d'élection ;

148-CLVAL-2611

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

**DE NOMMER M<sup>me</sup>** France St-Amant à titre de présidente d'élection.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-148-08

**Approbation des propositions de rémunérations du personnel électoral**

**CONSIDÉRANT QU'**en vue du déclenchement des élections municipales le 22 septembre prochain, la localité doit adopter de nouvelles propositions de rémunérations du personnel électoral dans l'objectif de faciliter la recherche de personnel électoral ;

148-CLVAL-2612

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU :

**D'APPROUVER** les nouvelles propositions de rémunérations du personnel électoral telles que décrites au document du ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire ci-joint à la présente pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ





2017-148-09

**Avis de motion concernant l'adoption d'un règlement décrétant le taux de taxe foncière générale et autres taxes et tarifications sur le territoire de la localité de Valcanton pour l'année 2018**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et les villes*, il est donné à la présente séance par M<sup>ME</sup> Claudine Desgagnés, un avis de motion selon lequel il sera déposé à une séance subséquente, un règlement décrétant le taux de taxe foncière générale et autres taxes et tarifications sur le territoire de la localité de Valcanton pour l'année 2018.

2017-148-10

**Facturation relative aux servitudes de passage pour les services du réseau d'aqueduc**

**CONSIDÉRANT QUE** les servitudes de passage pour le réseau d'aqueduc de la localité de Valcanton n'avaient pas été conclues avec les propriétaires visés depuis la construction du réseau en 2002 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le mandat pour l'établissement des servitudes de passage a été confié à la notaire M<sup>e</sup> Nathalie Gingras de Chabot, Vachon, Carreau & Gingras ;

148-CLVAL-2613

**SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**DE PAYER** la facture de Chabot, Vachon, Carreau & Gingras relative à la conclusion des servitudes de passage pour les services du réseau d'aqueduc de la localité de Valcanton au montant de 11 232,16 \$.

**DE PAYER** cette dépense à partir de l'item budgétaire n° 02-621-00-970 *Projets spéciaux*.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2017-148-11

**Demande d'aide financière du Centre de la petite enfance Mamie Souris dans le cadre du Pacte rural pour l'organisation de la fête d'Halloween**

**CONSIDÉRANT QUE** le Centre de la petite enfance Mamie Souris a présenté aux localités de Valcanton et de Villebois une demande d'aide financière dans le cadre du Pacte rural pour l'organisation de la fête d'Halloween ;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet répond aux orientations de la politique nationale de la ruralité et aux champs d'orientation du *Plan d'action de la Jamésie* ;

148-CLVAL-2614

**SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**



**D'ACCEPTER** la demande d'aide financière du Centre de la petite enfance Mamie Souris pour la réalisation de la fête d'Halloween 2017 au montant de 1 459 \$ dans le cadre du Pacte rural;

**D'AUTORISER** M<sup>me</sup> Cécile Philippon ou M<sup>me</sup> Renée Bégin à signer le protocole d'entente et tout autre document relatif à cette demande d'aide financière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-148-12

**Demande d'aide financière à la Table de concertation des aînés pour la réalisation de la fête de Noël**

**CONSIDÉRANT** l'animatrice en loisir, M<sup>me</sup> Marie-Pierre Bergeron, a préparé une demande d'aide financière pour l'activité *Fêtons Noël* à la Table régionale de concertation des aînés du Nord-du-Québec ;

148-CLVAL-2615

**SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**D'ADRESSER** une demande d'aide financière à la Table régionale de concertation des aînés du Nord-du-Québec pour la réalisation de l'activité *Fêtons Noël* ;

**DE NOMMER** M<sup>me</sup> Marie-Pierre Bergeron responsable du projet;

**D'AUTORISER** M<sup>me</sup> Cécile Philippon ou M<sup>me</sup> Renée Bégin à signer tous les documents relatifs à cette demande.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Monsieur Michel Jégou se retire considérant son conflit d'intérêts.

2017-148-13

**Demande d'annulation des frais d'intérêts sur la facturation du Camping Pajegasque**

**CONSIDÉRANT QUE** la directrice du Camping Pajegasque, M<sup>me</sup> Manon Forget, a adressé une demande d'annulation des intérêts courus sur la facturation du remboursement de l'achat des quais de 2015 ;

148-CLVAL-2616

**APRÈS ÉTUDE ET ANALYSE ET SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROCHE, IL EST RÉSOLU :**

**DE REFUSER** la demande d'annulation des frais d'intérêts sur la rétrofacturation du coût des quais achetés en 2015 par l'organisme Camping Pajegasque.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ





2017-148-14

**Aide financière pour le fonctionnement du Camping Pajegasque**

Ce point est reporté à une séance ultérieure, car les membres demandent que leur soit présenté le bilan financier récent de l'organisme.

Monsieur Michel Jégou est de retour à la séance.

2017-148-15

**Divers**

2017-148-15.1

**Rapport final des activités des camps de vacances**

Les membres prennent connaissance du rapport final des activités des camps de vacances 2017 préparé par l'animatrice en loisir, M<sup>me</sup> Marie-Pierre Bergeron.

148-CLVAL-2617

**SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**D'APPROUVER** le rapport final des activités des camps de vacances 2017 présenté à Loisir Sport Baie-James.

**DE FÉLICITER** M<sup>me</sup> Marie-Pierre Bergeron pour l'organisation des camps de vacances tenus cette année.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-148-16

**Période de questions**

Aucune question n'est adressée aux membres du conseil.

2017-148-17

**Date de la prochaine séance**

La date de la prochaine séance reste à déterminer, suite à la tenue de l'élection municipale.

2017-148-18

**Levée de la séance**

148-CLVAL-2618

L'ordre du jour étant épuisé, **SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU:**

**DE LEVER** la réunion à 19 h 45.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



LE PRÉSENT PROCÈS-VERBAL EST SOUMIS AUX TERMES DE LA CHARTE DE LA LOCALITÉ DE VALCANTON, POUR SURVEILLANCE ET CONTRÔLE, AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES, LEQUEL LE TRANSFÈRE AU CONSEIL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL À TITRE DE RAPPORT ET AFIN QUE TOUTES LES MESURES SOIENT PRISES POUR QUE LES RÈGLEMENTS ET RÉOLUTIONS REQUÉRANT L'APPROBATION DE CE DERNIER SOIENT APPROUVÉS, RATIFIÉS ET SANCTIONNÉS.

---

**Cécile Philippon**  
Présidente

---

**Johanne Lacasse**  
Directrice générale  
Gouvernement régional  
d'Eeyou Istchee Baie-James

---

**Renée Bégin**  
Secrétaire d'assemblée